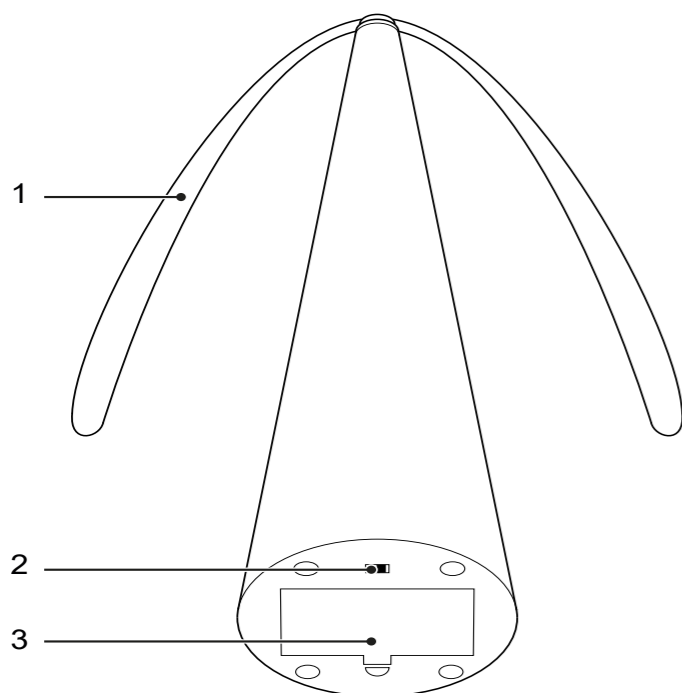


DE



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise bei der Handhabung des Geräts. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Fliegenwedler FW 223 – im Folgenden Fliegenwedler – dient zum Schutz vor Fluginsekten. Der Fliegenwedler vertreibt Fluginsekten und hält Fliegen, Wespen und andere Insekten durch die Rotation der Flügel fern. Der Fliegenwedler dient zum Schutz Ihrer Speisen auf dem Tisch. Der Fliegenwedler ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

Jede andere Verwendung als in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschrieben gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung und Garantieverlust Ihres Fliegenwedlers.

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie sich vor körperlichen Schäden und beachten Sie die Hinweise!



WARNUNG! Erstickungsgefahr! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern!

WARNUNG! Erstickungsgefahr! Kinder könnten Batterien verschlucken. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.



VORSICHT! Explosionsgefahr! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.



WICHTIG! Stellen Sie Ihr Gerät nicht auf instabile Oberflächen. Das Gerät kann herunterfallen und dabei beschädigt werden.

WICHTIG! Schützen Sie Ihr Gerät vor Nässe, Staub, Flüssigkeiten, Chemikalien, Dämpfen, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Ihr Gerät ist nicht wasserdicht, halten Sie Ihr Gerät trocken.

Gefahr des Auslaufens der Batterie

WICHTIG! Im Falle eines Auslaufens der Batterie entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

WICHTIG! Benutzen Sie nur gleiche Batterietypen. Benutzen Sie nicht alte und neue Batterien zusammen.

WICHTIG! Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die Batterie einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.

WICHTIG! Entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

Gefahr der Sachbeschädigung

WICHTIG! Ausschließlich den angegebenen Batterietyp verwenden!

WICHTIG! Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach abgebildet!

WICHTIG! Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen, falls erforderlich.

WICHTIG! Entfernen Sie eine verbrauchte Batterie umgehend aus dem Gerät.

Sicherheitshinweise im Umgang mit Batterien/Akkus

Warnung! Es besteht Erstickungsgefahr durch Batterien/Akkus.

- Halten Sie Kinder von Batterien/Akkus fern.
- Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

Vorsicht! Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus.

• Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen, schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie Batterien/Akkus nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

• Unsachgemäßer Umgang mit Batterien/Akkus kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien/Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei). Daher ist eine getrennte Entsorgung und Verwertung von Altbatterien für Umwelt und Gesundheit unumgänglich.

• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

• Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

• Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

• Auslaufende Batterien/Akkus können das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens der/s Batterie/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien/Akkus besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.

• Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die/den Batterie/Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp.
- Unterschiedliche Batterietypen/Akkutypen oder neue und gebrauchte Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Batterien/Akkus sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Die Batterien/Akkus sind vor der Entsorgung des Geräts zu entfernen.
- Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei Ihrem Händler bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen.

Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres Fliegenwedlers, bevor Sie Ihren Fliegenwedler in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- Fliegenwedler FW 223
- Bedienungsanleitung

Übersicht

Die Abbildung zeigt Ihnen den Fliegenwedler im Detail.

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Flügel |
| 2 | Schalter Ein/Aus |
| 3 | Batteriefachabdeckung |

Batterien einlegen

Der Fliegenwedler funktioniert nur mit korrekt eingelegten Batterien (2 × 1,5 V, Typ AA).

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung (3) ab.
2. Legen Sie die Batterien, wie im Batteriefach abgebildet, mit der richtigen Polarität ein.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung (3) auf. Die Batteriefachabdeckung (3) rastet hörbar ein.

Fliegenwedler ein-/ausschalten

Der Fliegenwedler wird mit dem **Schalter** (2) auf der Unterseite ein- und ausgeschaltet.

1. Schalten Sie den Fliegenwedler mit dem **Schalter** (2) ein.
2. Stellen Sie den Fliegenwedler auf einer ebenen, waagerechten Oberfläche auf. Die Flügel (1) fangen an zu rotieren.
3. Schalten Sie den Fliegenwedler mit dem **Schalter** (2) bei Bedarf aus.

Entsorgung



Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten und verbrauchten Batterien bei Ihrem Händler.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.



Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Fragen und Service

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer **+49 (0)180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite **rma.go-europe.com**.

Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:

WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH
Krabbenweg 14, 26388 Wilhelmshaven, Deutschland

Konformitätserklärung

Den gesamten Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse oder durch Scannen des QR-Codes:

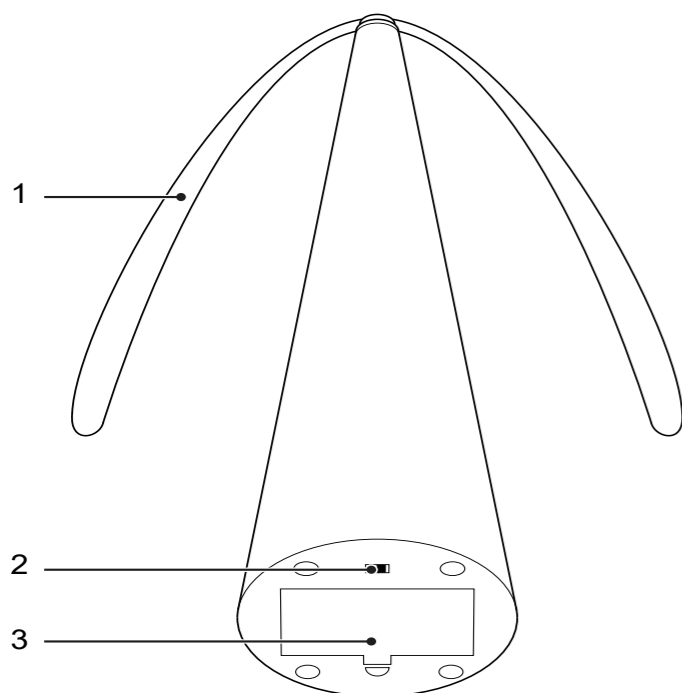
<http://productip.com/?f=cdb31>



Technische Daten

Farbe	Schwarz
Gewicht	ca. 139 g
Abmessungen (B × H × T)	8 × 25 × 8 cm
Spannweite	40 cm
Flügelmaterial	weicher Kunststoff
Batteriebetrieb	2 × 1,5 V Typ AA
zulässige Umgebungsbedingungen	0 °C bis +45 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte

GB



Read the operating manual thoroughly and observe all the information contained when using the device. Keep the operating manual close by for future reference.

Intended Use

The FW 223 fly repeller, subsequently referred to simply as fly repeller, serves to protect areas from flying insects. The fly repeller flicks flies away and keeps them away through the rotation of the wings. The fly repeller serves to protect food on the table. The fly repeller is not intended for commercial use.

A condition for complying with the intended use is that the equipment is installed correctly and the information in the manual is observed and maintained.

Any use other than that described in the Section "Intended Use" is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted, could lead to damage and loss of rights to claims under the terms of guarantee regarding the fly repeller.

Safety Instructions

Avoid any personal injury by paying attention to the following information!



WARNING! Risk of suffocation! Children can swallow small parts, packaging and protective foils. Keep the product and packaging out of reach of children!

WARNING! Risk of suffocation! Children could swallow small batteries. Keep batteries out of reach of children. If a battery is swallowed, seek medical attention immediately.



CAUTION! Risk of explosion! Never attempt to recharge standard batteries, do not short circuit them and/or open them. Never throw batteries into a fire or water. Never expose batteries to any mechanical loads.



IMPORTANT! Do not set the device down on an unstable surface. The device could fall over and be damaged.

IMPORTANT! Protect the device from damp, dust, liquids, chemicals, vapours, heat and direct sunlight. The device is not waterproof so ensure it is kept dry.

Risk from leaking batteries

IMPORTANT! If a battery should start to leak, remove it from the device immediately to prevent any further damage. Avoid any contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse any parts of the body which have come into contact with battery acid with plenty of clean water and contact a doctor immediately.

IMPORTANT! Only replace batteries with ones of the same type. Do not combine old and new batteries.

IMPORTANT! Avoid extreme conditions and temperatures which could affect the batteries, e.g. by placing them on radiators or exposing them to direct sunlight.

IMPORTANT! Remove the batteries from the device if it will not be used for a longer period.

Risk of property damage

IMPORTANT! Only use batteries of the type specified!

IMPORTANT! When inserting batteries, pay attention to the correct polarity, as illustrated in the battery compartment!

IMPORTANT! Clean the battery and device contacts before insertion, if necessary.

IMPORTANT! Remove flat batteries from the device immediately.

Safety information regarding handling batteries

Warning! Risk of suffocation through batteries.

- Keep batteries out of reach of children.
- Seek medical attention immediately if one is swallowed.

Caution! There are different risks involved when dealing with batteries.

- Never attempt to recharge standard batteries, never short circuit batteries and/or open batteries. Doing so leads to a potential risk of overheating, fire or explosion.

- Improper handling of batteries/rechargeable batteries can endanger your health and the environment. Batteries/rechargeable batteries may contain toxic and environmentally harmful heavy metals (Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead). Therefore, hand in used batteries at a municipal collection point. Therefore, separate disposal and recycling of spent batteries is essential for the environment and health.

- Ensure the connection terminals are not short-circuited.
- Never throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to any mechanical loads.

- Leaking batteries could cause damage to the device. If a battery should start to leak, remove it from the device immediately to prevent any further damage. Take the utmost care when handling damaged or leaking batteries and always wear protective gloves.

- Avoid any contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse any parts of the body which have come into contact with battery acid with plenty of clean water and contact a doctor immediately. Avoid extreme conditions and temperatures which could affect the batteries, e.g. by placing them on radiators or exposing them to direct sunlight.

- Only use batteries of the type specified.
- Never use batteries of different types or new and old batteries together.
- Ensure batteries are inserted with the correct polarity.
- If the device will not be used for a longer period, switch the device off and remove the batteries.
- Remove empty batteries from the device and dispose of them according to the applicable directives.
- The batteries must be removed from the device before its disposal.
- You are legally obliged to dispose of batteries at your dealer or at the collection points provided by the responsible waste disposal authority.

Package Contents

Check the package contents of the fly repeller before putting the fly repeller into operation. If anything is missing or damaged, please contact our Service Department.

- FW 223 fly repeller
- Operating manual

General View

The illustration depicts the fly repeller in detail.

- 1 Casement
- 2 On/Off switch
- 3 Battery compartment cover

Inserting the Batteries

The fly repeller only works properly when the batteries have been inserted correctly (2 × 1.5 V, AA).

1. Remove the battery compartment cover (3).
2. Insert the batteries, as illustrated in the battery compartment, ensuring correct polarity.
3. Replace the battery compartment cover (3). The battery compartment cover (3) latches audibly into place.

Switching the Fly Repeller On/Off

The fly repeller is switched on and off using the **switch** (2) on the underside.

1. Switch the fly repeller on using the **switch** (2)
2. Set the fly repeller down on a flat, level surface. The wings (1) start to rotate.
3. Switch the fly repeller off, as necessary, using the **switch** (2).

Disposal



Find out about the possibilities of taking back old appliances and used batteries free of charge from your dealer.



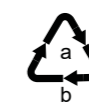
The adjacent symbol indicates laws dictate that electrical and electronic apparatus no longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



Defective or empty batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and the device via the collection points provided.



The packaging is made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points. Advice on the options with which to dispose of your old device can be obtained from your municipal or local administration offices.



Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1–7: plastic/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.

Care Instructions

Clean the surface of the housing with a soft, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.

Warranty

Dear customer,
we are delighted that you have chosen this equipment.
In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

Declaration of conformity

The full EU Declaration of Conformity is available online at the following website or by scanning the QR code:

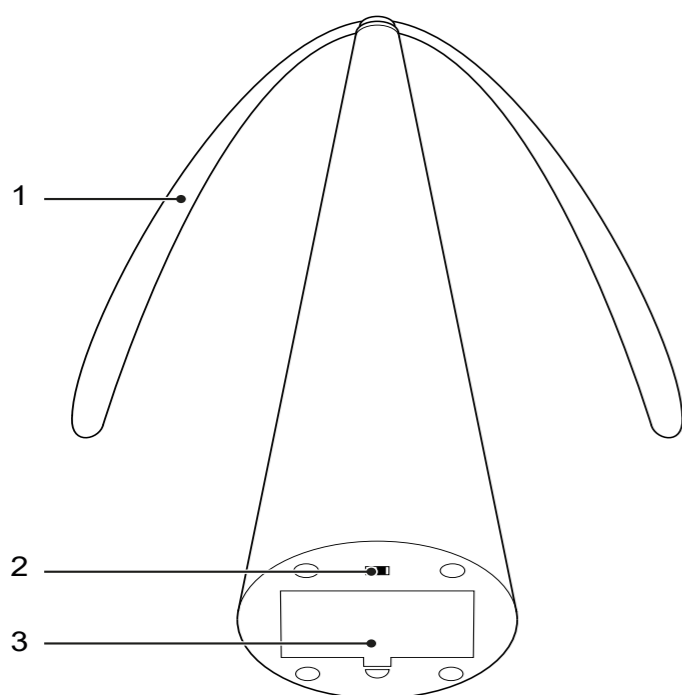
<http://productip.com/?f=cdb31>




Technical Data

Colour	Black
Weight	Approx. 139 g
Dimensions (W × H × D)	8 × 25 × 8 cm
Wingspan	40 cm
Wing material	Soft plastic
Battery power	2 x AA, 1.5 V
Permissible ambient conditions	0 °C to +45 °C at 30% to 75% rel. humidity

FR



 Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et respecter les consignes lorsque vous manipulez l'appareil. Conservez-la pour une utilisation ultérieure.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le chasse-mouches FW 223 – appelé par la suite chasse-mouches – sert à se protéger des insectes volants. Il chasse les insectes volants et tient à l'écart mouches, guêpes et autres insectes grâce à la rotation des pales. Le chasse-mouches sert à protéger vos plats pendant le repas. Il ne convient pas pour un usage industriel.

L'utilisation conforme à l'usage prévu requiert une installation appropriée, ainsi que l'observation et le respect des remarques mentionnées dans la présente notice d'utilisation.

Toute utilisation autre que celle décrite au point Utilisation conforme à l'usage prévu est considérée comme non conforme. Des modifications ou transformations effectuées d'un propre gré sont interdites et conduisent à un endommagement et à une perte de garantie du chasse-mouches.

Consignes de sécurité

Préservez-vous de dommages corporels et tenez compte des remarques !



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement ! Les enfants peuvent avaler des petites pièces, des films d'emballage ou de protection. Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage !

AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement ! Les enfants peuvent ingérer des piles. Conservez celles-ci hors de leur portée. Rendez-vous immédiatement chez un médecin si une pile a été avalée.



PRUDENCE ! Risque d'explosion ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables, ne les court-circuitiez pas et/ou ne les ouvrez pas. Ne jetez jamais les piles au feu ou à l'eau. Ne soumettez pas les piles à des contraintes mécaniques.



IMPORTANT ! Ne posez pas l'appareil sur des surfaces instables. Celui-ci peut tomber et être endommagé.

IMPORTANT ! Protégez-le contre l'humidité, la poussière, les liquides, les produits chimiques, les vapeurs, une température élevée et un ensoleillement direct. Votre appareil n'est pas étanche ; gardez-le au sec.

Risque de fuite des piles

IMPORTANT ! En cas de fuite d'une pile, retirez-la immédiatement de l'appareil pour éviter des dégâts. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin.

IMPORTANT ! N'utilisez que des piles de même type. Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.

IMPORTANT ! Évitez les conditions et les températures extrêmes qui peuvent affecter la pile, comme les radiateurs ou la lumière directe du soleil.

IMPORTANT ! Retirez la pile de l'appareil lorsque vous n'utilisez pas celui-ci pendant une période prolongée.

Risque de dégâts matériels

IMPORTANT ! Utilisez exclusivement le modèle de pile indiqué !

IMPORTANT ! Lorsque vous les insérez, respectez la polarité comme indiquée dans le logement !

IMPORTANT ! Si nécessaire, nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant l'insertion.

IMPORTANT ! Retirez rapidement toute pile usagée de l'appareil.

Consignes de sécurité lors de la manipulation de piles/accus

Avvertissement ! Risque d'étouffement dû aux piles/accus.

- Tenez les piles/accus hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, appelez un médecin de toute urgence.

Prudence ! L'utilisation de piles/d'accumulateurs recèle différents dangers.

• N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables, ne court-circuitiez pas les piles/accus et / ou ne les ouvrez pas. Ces actions pourraient entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou leur explosion.

• Une utilisation inappropriée des piles/accumulateurs peut mettre en danger votre santé et l'environnement. Les piles/accumulateurs peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb). Ramenez les piles usées à un poste de collecte communal. C'est pourquoi l'élimination et le recyclage séparés des piles usagées sont indispensables pour l'environnement et la santé.

- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne jetez jamais les piles/accus dans du feu ou de l'eau.
- Ne soumettez pas les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Une fuite des piles/accus peut endommager l'appareil. En cas de fuite d'une pile/d'un accus, retirez-la/le immédiatement de l'appareil pour éviter toute dégradation. Manipulez les piles/accus endommagés ou qui fuient avec une précaution très particulière ; portez des gants de protection.

• Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un

médecin sans délai. Évitez des conditions et des températures extrêmes qui peuvent affecter la pile/l'accu, en les posant sur des radiateurs ou en les exposant à un ensoleillement direct.

- Utilisez exclusivement le type de pile/d'accu indiqué.
- Différents types de piles/d'accumulateurs ou des piles neuves et usagées/des accus neufs et usagés ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Insérez-les en respectant la polarité correcte.
- Débranchez l'appareil et retirez les piles/les accus si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.
- Retirez les piles/accus vides de l'appareil et les éliminer en toute sécurité.
- Retirez également celles-ci/ceux-ci avant d'éliminer l'appareil.
- Vous êtes légalement tenu de vous débarrasser des piles chez votre revendeur ou dans les points de collecte mis à disposition par l'organisme de recyclage compétent.

Contenu du coffret

Contrôle le contenu de l'emballage de votre chasse-mouches avant de faire fonctionner celui-ci. Veuillez vous adresser à notre service après-vente si une pièce manque ou est endommagée.

- Chasse-mouches FW 223
- Notice d'utilisation

Aperçu

La figure vous montre le chasse-mouches en détail.

- 1 Pales
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Cache-piles

Insérer les piles

Le chasse-mouches fonctionne uniquement si les piles sont insérées correctement (2 piles 1,5 V, type AA).


1. Retirez le cache-piles (3).
2. Insérez les piles dans leur logement en tenant compte de la polarité correcte.
3. Remettez le cache-piles (3) en place. Le cache-piles (3) s'enclenche de façon audible.


Brancher/Débrancher le chasse-mouches

Vous branchez et débranchez le chasse-mouches à l'aide de l'**interrupteur** (2) situé dessous.

1. Branchez-le avec l'**interrupteur** (2).
2. Posez le chasse-mouches sur une surface plane, horizontale. Les pales (1) commencent à tourner.
3. Débranchez-le au besoin avec l'**interrupteur** (2).

Élimination

 Informez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés et des piles usagées chez de votre revendeur.

 Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.



Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses avenants. Apportez les piles et / ou l'appareil aux centres de collecte qui vous auront été proposés.



L'emballage est constitué de matériaux recyclables que vous pouvez apporter à des centres de collecte locaux qui se chargent de son recyclage. Renseignez-vous sur les possibilités d'élimination des déchets auprès de l'administration locale.



Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous triez les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : composites.



L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement. Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Conseils d'entretien

Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.

Garantie

Cher client, nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Déclaration de conformité

Vous trouverez l'ensemble de la déclaration UE sur le site internet suivant ou après avoir scanné le code QR :

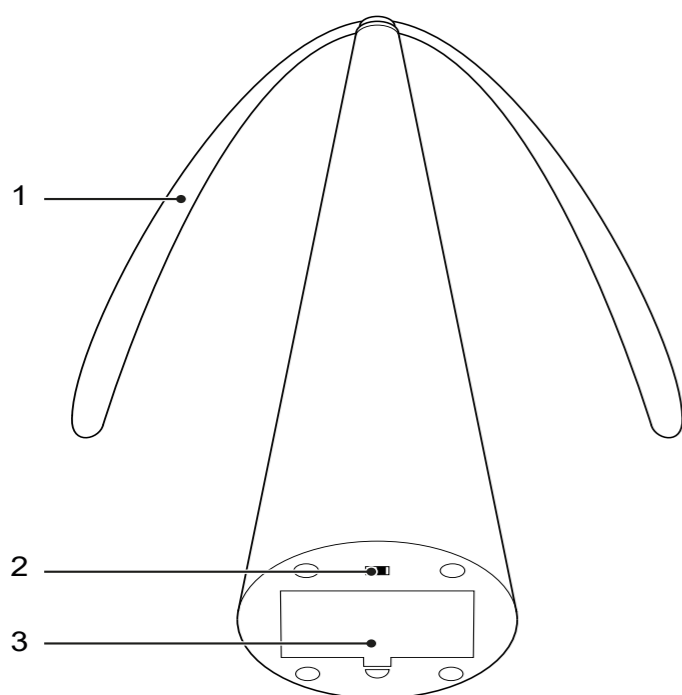
<http://productip.com/?f=cdb31>



Données techniques

Couleur	Noir
Poids	env. 139 g
Dimensions (l x H x p)	8 x 25 x 8 cm
Envergure	40 cm
Matériau des pales	Plastique souple
Fonctionnement par piles	2 piles 1,5 V, type AA
Conditions ambiantes tolérées	0 °C à +45 °C avec 30 % à 75 % d'humidité relative

ES



Lea el manual de instrucciones atentamente y tenga en cuenta las advertencias relativas al manejo del aparato. Guarde el manual de instrucciones para cualquier utilización posterior.

Uso previsto

El ventilador repelente de insectos FW 223 (en lo sucesivo "Ventilador repelente de insectos") sirve como protección contra insectos voladores. El ventilador repelente de insectos espanta insectos voladores y mantiene alejadas moscas, avispas y otros insectos con la rotación de sus aspas. El ventilador repelente de insectos sirve como protección de su comida en la mesa. El ventilador repelente de insectos no está pensado para uso industrial.

La observación y el cumplimiento de las advertencias que figuran en el presente manual de instrucciones son requisito para el correcto uso del aparato.

Cualquier otro uso diferente al previsto se considera como no conforme al objetivo previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación por cuenta propia que además pueda provocar daños en el ventilador repelente de insectos y la pérdida de la garantía.

Advertencias de seguridad

¡Tenga cuidado de no sufrir daños físicos y tenga en cuenta las notas!



¡Aviso! ¡Peligro de asfixia! Los niños pueden tragar piezas pequeñas, películas de embalaje o protección. ¡Mantenga alejados a los niños del producto y de su embalaje!

¡Aviso! ¡Peligro de asfixia! Los niños pueden tragar las pilas. Guardar las pilas fuera del alcance de los niños. Acuda inmediatamente al médico en caso de tragarse una pila.



¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de explosión! No debe volver a cargar las pilas no recargables, no las ponga en cortocircuito ni las abra. Nunca tire las pilas al fuego o al agua. No exponga las pilas a cargas mecánicas.



¡IMPORTANTE! No coloque el aparato sobre superficies inestables. El aparato se puede caer y sufrir daños.

¡IMPORTANTE! Proteja el aparato contra humedad, polvo, líquidos, sustancias químicas, vapores, calor y radiación solar directa. Su aparato no es impermeable al agua por lo que debe mantenerlo seco.

Existe peligro de fuga en la pila

¡IMPORTANTE! Si la pila pierde líquido, retírela de inmediato del aparato para evitar que se produzcan daños. Evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de haberse producido algún contacto con el electrolito, enjuague inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato.

¡IMPORTANTE! Utilice solo pilas del mismo tipo. No utilice pilas antiguas y nuevas juntas.

¡IMPORTANTE! Evite las condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a la pila como por ejemplo, radiadores o luz solar directa.

¡IMPORTANTE! Retire la pila del aparato cuando no se vaya a utilizar durante un largo período de tiempo.

Peligro de daños materiales

¡IMPORTANTE! ¡Utilizar exclusivamente el tipo de pilas indicado!

¡IMPORTANTE! ¡Al colocar las pilas preste atención a la polaridad correcta tal y como se muestra en el compartimento de las pilas!

¡IMPORTANTE! Si fuera necesario, limpie los contactos de la pila y del aparato antes de colocar las pilas.

¡IMPORTANTE! Retire las pilas agotadas inmediatamente del aparato.

Advertencias de seguridad para manejar las pilas/pilas recargables

¡Aviso! Existe peligro de asfixia debido a las pilas/pilas recargables.

- Mantenga los niños alejados de pilas/pilas recargables.
- En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente a un médico.

¡Precaución! El manejo de las pilas/pilas recargables implica diferentes peligros.

• Jamás intente cargar pilas no recargables, ni abrir o cortocircuitar las pilas/pilas recargables. Como consecuencia se pueden producir sobrecalentamiento, peligro de incendio o un reventón.

• Un manejo inadecuado de las baterías/pilas puede ser peligroso para su salud y para el medio ambiente. Las baterías/pilas recargables pueden contener metales pesados tóxicos y perjudiciales para el medio ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo). Por lo tanto, desechar las baterías/pilas usadas en un centro de recogida municipal. Por lo tanto, la eliminación y el reciclaje por separado de las pilas gastadas es esencial para el medio ambiente y la salud.

• No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

• No tire las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.

• No exponga las pilas/pilas recargables a cargas mecánicas.

• Pilas/pilas recargables con fuga pueden provocar daños en el aparato. Si la pila/pila recargable pierde líquido, retírela de inmediato del aparato para evitar que se produzcan daños. Tenga especial precaución al manejar pilas/pilas recargables dañadas o con fuga y utilice guantes de protección.

• Evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de haberse producido algún contacto con el electrolito, enjuague inmedia-

tamente el área afectada con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato. Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a la pila/pila recargable como por ejemplo, radiadores o luz solar directa.

- Utilice exclusivamente el tipo de pila/pila recargable indicado.
- Diferentes tipos de pilas/pilas recargables o pilas/pilas recargables nuevas y usadas no deben utilizarse juntas.
- Se deben utilizar pilas/pilas recargables con la polaridad correcta.
- Desconecte el aparato y retire las pilas/pilas recargables si no va a utilizar el aparato durante largo período de tiempo.
- Las pilas/pilas recargables vacías deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.
- Las pilas/pilas recargables deben retirarse antes de desechar el aparato.
- La ley le obliga a desechar las baterías en su distribuidor o en los puntos de recogida previstos por la autoridad responsable de la eliminación de residuos.

Contenido del embalaje

Compruebe el contenido del embalaje del ventilador repelente de insectos antes de ponerlo en servicio. Diríjase a nuestro Servicio Técnico si falta algo o se observan daños.

- Espantador de moscas FW 223
- Manual de instrucciones

Vista general

La figura muestra el ventilador repelente de insectos en detalle.

- 1 Hoja
- 2 Interruptor de encendido/apagado
- 3 Tapa del compartimento de pilas

Introducir las pilas

El ventilador repelente de insectos solo funciona si las pilas están colocadas correctamente (2 pilas 1,5 V, tipo AA).

1. Retire la tapa del compartimento de pilas (3).
2. Coloque las pilas con la polaridad correcta en el compartimento de las pilas según la ilustración.
3. Coloque la tapa del compartimento de pilas (3). La tapa del compartimento de pilas (3) encaja de forma audible.

Encender/apagar el ventilador repelente de insectos

El ventilador repelente de insectos se enciende y se apaga con el **Interruptor** (2) en la parte inferior.

1. Encienda ventilador repelente de insectos con el **Interruptor** (2).
2. Coloque ventilador repelente de insectos sobre una superficie horizontal nivelada. Las aspas (1) comienzan a girar.
3. Apague ventilador repelente de insectos con el **Interruptor** (2) si fuera necesario.

Eliminación



Infórmese sobre las posibilidades de recuperar los aparatos y las baterías usados sin coste en su distribuidor.



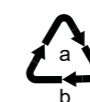
El símbolo adjunto significa que, debido a las disposiciones legales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse separándolos de la basura doméstica. Elimine el aparato a través del punto de recogida de su organismo de eliminación competente.



Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Devuelva las pilas y/o el dispositivo a través de los centros de recogida competentes.



El embalaje está hecho con materiales ecológicos que se pueden eliminar en los centros de reciclaje locales. Infórmese en su municipio sobre las posibilidades de la correcta eliminación.



En el etiquetado del material de embalaje, observe la clasificación de los residuos identificados con abreviaturas (a) y números (b) con el significado siguiente: 1–7: plástico / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



El aparato y los materiales de embalaje pueden reciclarse. Elimínelos por separado para una mejor gestión de los residuos.

Advertencias de cuidado

Limpie las superficies de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas. No utilice detergentes ni disolventes.

Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Declaración de conformidad

Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad UE en la siguiente dirección de Internet o escaneando el código QR:

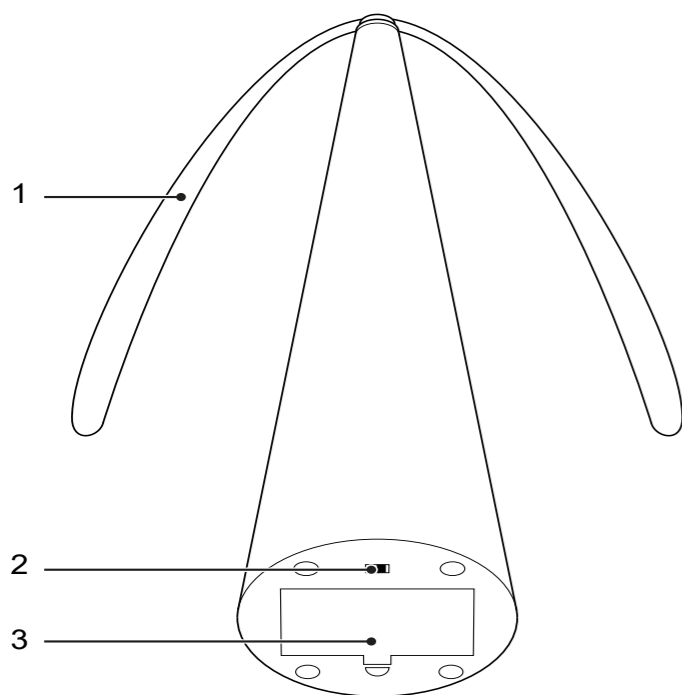
<http://productip.com/?f=cdb31>



Datos técnicos

Color	Negro
Peso	Aproximadamente 139 g
Dimensiones (ancho x alto x fondo)	8 x 25 x 8 cm
Envergadura	40 cm
Material de las aspas	Plástico suave
Funcionamiento con pilas	2 pilas de 1,5 V tipo AA
Condiciones ambientales admisibles	0 °C hasta +45 °C con una humedad del aire del 30 % hasta el 75 %

IT



Leggere attentamente le istruzioni d'uso e osservare le indicazioni in esse riportate durante l'utilizzo dell'apparecchio. Conservare le istruzioni d'uso per riferimento futuro.

Impiego conforme agli usi previsti

Il ventilatore antimosche FW 223 – di seguito il ventilatore antimosche – consente di proteggersi da fastidiosi insetti volanti. Il ventilatore antimosche tiene lontani gli insetti volanti e grazie al potere dissuasivo delle alette che ruotano libera da mosche, vespe e altri insetti. Il ventilatore antimosche protegge i vostri pasti presenti sul tavolo. Il ventilatore antimosche non è concepito per un impiego continuato o professionale.

Requisito per un impiego conforme è il corretto montaggio come anche l'osservanza delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni d'uso.

Qualsiasi impiego diverso da quanto descritto è ritenuto non conforme agli usi previsti. Non sono ammesse modifiche o variazioni arbitrarie che potrebbero causare danni o il decadimento della garanzia del ventilatore antimosche.

Indicazioni di sicurezza

Evitare lesioni fisiche e osservare le indicazioni!



AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento! I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini!

AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento! I bambini potrebbero ingerire le batterie. Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. In caso si sospetti l'ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE! Pericolo di esplosione! Non tentare mai di ricaricare, cortocircuitare e/o aprire le batterie non ricaricabili. Non gettare le batterie nel fuoco o in acqua. Non sottoporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.



IMPORTANTE! Non poggiare l'apparecchio su superfici non stabili. L'apparecchio potrebbe cadere a terra e subire conseguenti danni.

IMPORTANTE! Proteggere l'apparecchio da umidità, polvere, liquidi, sostanze chimiche, vapori, calore e raggi solari diretti. L'apparecchio non è a tenuta d'acqua, pertanto mantenerlo (in luogo) asciutto.

Pericolo di perdite di acido dalle batterie

IMPORTANTE! In caso di perdite di acido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio in modo da evitare danni. Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

IMPORTANTE! Utilizzare sempre batterie dello stesso tipo. Non mischiare tra loro batterie usate e batterie nuove.

IMPORTANTE! Evitare un'esposizione a condizioni e temperature estreme con un possibile effetto sulle batterie, ad es. non poggiandole su termosifoni o non esponendole ai raggi solari diretti.

IMPORTANTE! Rimuovere le batterie dall'apparecchio in caso di mancato utilizzo dello stesso apparecchio per un periodo prolungato.

Pericolo di danni materiali

IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente batterie del tipo indicato!

IMPORTANTE! In caso di inserimento o sostituzione delle batterie, osservare la corretta polarità indicata all'interno del relativo vano!

IMPORTANTE! Pulire se necessario i contatti delle batterie e dell'apparecchio prima dell'inserimento.

IMPORTANTE! Rimuovere eventuali batterie scariche immediatamente dall'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza sul corretto uso di pile/batterie

Avvertenza! Pericolo di soffocamento dovuto a pile/batterie.

- Tenere lontano le pile/batterie dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

Attenzione! Quando si maneggiano le pile/batterie si possono presentare diversi pericoli.

- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili, non cortocircuitare le pile/batterie e/o non aprire le pile/batterie. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- L'uso improprio di batterie/batterie ricaricabili può mettere in pericolo la tua salute e l'ambiente. Le batterie/batterie ricaricabili possono contenere metalli pesanti tossici e dannosi per l'ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo). Pertanto, consegnare le batterie usate in un punto di raccolta comunale. Pertanto, lo smaltimento separato e il riciclaggio delle batterie usate è essenziale per l'ambiente e la salute.

- I terminali non devono essere cortocircuitati.
- Non gettare le pile/batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile/batterie a sollecitazioni meccaniche.

• La fuoriuscita di liquido dalle pile/batterie può causare danni all'apparecchio. In caso di perdite di acido dalle pile/batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio in modo da evitare danni. Prestare particolare attenzione maneggiando pile/batterie danneggiate o che perdono liquido e indossare dei guanti di protezione.

- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con

l'acido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Evitare condizioni e temperature estreme con un possibile effetto sulle pile/batterie, ad es. non poggiandole su termosifoni o non esponendole ai raggi solari diretti.

- Utilizzare esclusivamente pile/batterie dello stesso tipo.
- Non è consentito utilizzare insieme pile/batterie di tipo differente o mischiare fra loro pile/batterie nuove e usate.
- Inserire le pile/batterie osservando la corretta polarità.
- Disinserire l'apparecchio ed estrarre le pile/batterie se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Rimuovere le pile/batterie dall'apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
- Prima di smaltire l'apparecchio è necessario rimuovere le pile/batterie.
- Siete obbligati per legge a smaltire le batterie presso il vostro rivenditore o nei punti di raccolta previsti dall'autorità competente per lo smaltimento dei rifiuti.

Contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione del ventilatore antimosche prima di metterlo in funzione. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Ventilatore antimosche FW 223
- Istruzioni d'uso

Vista d'insieme

La figura illustra il ventilatore antimosche in dettaglio.

- 1 Aletta
- 2 Interruttore On/Off
- 3 Coperchio del vano batterie

Inserimento delle batterie

Il ventilatore antimosche funziona solo se le batterie sono inserite correttamente (2 batterie da 1,5 Volt, tipo AA).

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie (3).
2. Inserire le batterie osservando la corretta polarità indicata all'interno del relativo vano batterie.
3. Rimontare il coperchio del vano batterie (3). Il coperchio del vano batterie (3) scatta in posizione in maniera udibile.

Accensione/Spengimento del ventilatore antimosche

Il ventilatore antimosche si lascia accendere e spegnere tramite l'interruttore (2) presente sul lato inferiore.

1. Accendere il ventilatore antimosche premendo l'interruttore (2).
2. Poggiare il ventilatore antimosche su una superficie piana e orizzontale. Le alette (1) iniziano a ruotare.
3. Spegnere se occorre il ventilatore antimosche premendo l'interruttore (2).

Smaltimento



Informati sulle possibilità di ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi e le batterie usate dal tuo rivenditore.



Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio

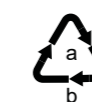
presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.



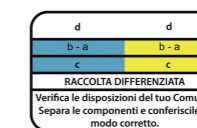
Pile difettose o scariche vanno riciclate conformemente a quanto prescritto dalla direttiva 2006/66/CE e relative modi-fiche. Consegnare le pile e/o l'apparecchio nei punti di raccolta indicati.



I materiali d'imballo sono ecocompatibili e si lasciano riciclare nei centri di raccolta differenziata locali. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto.



Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio

comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.

Consigli per la cura

Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido e antipilling. Non utilizzare detergenti o solventi.

Garanzia

Caro cliente,

ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Dichiarazione di conformità

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito web al seguente indirizzo oppure scansionando il codice QR:

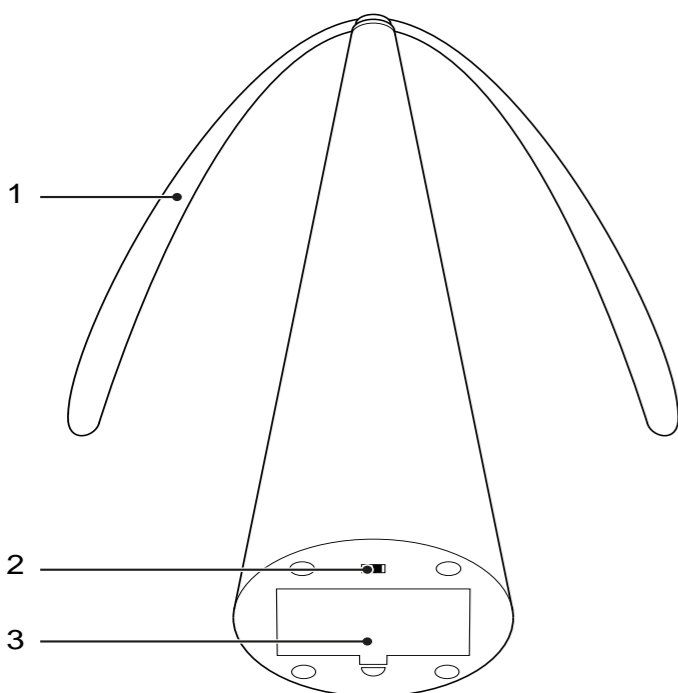
<http://productip.com/?f=cdb31>



Dati tecnici

Colore	Nero
Peso	ca. 139 g
Dimensioni (L x H x P)	8 x 25 x 8 cm
Apertura delle alette	40 cm
Materiale delle alette	morbida plastica
Funzionamento a batteria	2 batterie da 1,5 V, tipo AA
Condizioni ambiente consentite	da 0 °C a +45 °C con 30% - 75% di umidità dell'aria

CZ



Přečtěte si pozorně návod k obsluze a dodržujte všechny informace obsažené při používání zařízení. Ušchovejte návod k obsluze po ruce pro budoucí použití.

Určené použití

Odpuzovač hmyzu FW 223, dále jen odpuzovač hmyzu, slouží k ochraně prostor před létajícím hmyzem. Odpuzovač hmyzu odpuzuje mouchy a udržuje je v odstupu pomocí rotujících křídel. Odpuzovač hmyzu slouží k ochraně potravin na stole. Odpuzovač hmyzu není určen pro komerční použití. Podmínkou pro dodržení zamýšleného použití je správná instalace zařízení a dodržování a udržování informací uvedených v návodu. Jakékoli jiné použití než popsané v části „Zamýšlené použití“ se považuje za použití v rozporu s určením. Neoprávněné úpravy nebo přestavby nejsou povoleny, mohly by vést k poškození a ztrátě nároků na záruku týkající se odpuzovače much.

Bezpečnostní pokyny

Vyvarujte se zranění tím, že budete dbát na následující informace!



Varování! Nebezpečí udušení! Děti mohou spolknout malé části, obaly a ochranné fólie. Uchovávejte výrobek a obal mimo dosah dětí!

Varování! Nebezpečí udušení! Děti by mohly malé baterie spolknout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud dojde ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



POZOR! Nebezpečí výbuchu! Nikdy se nepokoušejte dobít standardní baterie, nezkratujte je a/nebo neotevírejte. Nikdy neházejte baterie do ohně nebo do vody. Nikdy nevystavujte baterie mechanickému namáhání.



DŮLEŽITÉ! Neumísťujte zařízení na nestabilní povrch. Zařízení by mohlo spadnout a poškodit se.

DŮLEŽITÉ! Chraňte zařízení před vlhkostí, prachem, kapalinami, chemikáliemi, výpary, teplem a přímým slunečním zářením. Zařízení není vodotěsné, proto jej udržujte v suchu.

Nebezpečí úniku baterií

DŮLEŽITÉ! Pokud baterie začne vytékat, okamžitě ji vyjměte ze zařízení, abyste zabránili dalším škodám. Vyvarujte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Části těla, které přišly do styku s kyselinou z baterie, opláchněte velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

DŮLEŽITÉ! Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu. Nekombinujte staré a nové baterie.

DŮLEŽITÉ! Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly baterie poškodit, např. umístěním na radiátory nebo vystavením přímému slunečnímu záření.

DŮLEŽITÉ! Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

Riziko poškození majetku

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze baterie uvedeného typu!

DŮLEŽITÉ! Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, jak je znázorněno v prostoru pro baterie!

DŮLEŽITÉ! Před vložením baterií očistěte kontakty baterií a zařízení, je-li to nutné

DŮLEŽITÉ! Vybitou baterii ihned vyjměte ze zařízení

Bezpečnostní informace týkající se manipulace s bateriemi

Varování! Nebezpečí udušení bateriemi.

- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Pozor! Při manipulaci s bateriemi existují různá rizika bateriemi.

- Nikdy se nepokoušejte dobít standardní baterie, nikdy je nezkratujte a/nebo neotevírejte. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.

- Nesprávné zacházení s bateriemi/akumulátory může ohrozit vaše zdraví a životní prostředí. Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické a ekologicky škodlivé těžké kovy (Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo). Proto odevzdejte použité baterie na obecním sběrném místě. Oddělený sběr a recyklace použitých baterií je proto nezbytná pro životní prostředí a zdraví.

- Zajistěte, aby nedošlo ke zkratu přípojovacích svorek.

- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.

- Nikdy nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

- Únik baterií může způsobit poškození zařízení. Pokud baterie začne vytékat, okamžitě ji vyjměte ze zařízení, abyste zabránili dalšímu poškození. Při manipulaci s bateriemi a použitými bateriemi buďte velmi opatrní. poškozené nebo vytékající baterie a vždy noste ochranné rukavice.

- Používejte pouze baterie uvedeného typu.

- Nikdy nepoužívejte baterie různých typů nebo nové a staré baterie

- Zajistěte, aby byly baterie vloženy se správnou polaritou.

- Zabraňte jakémukoli kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Části těla, které přišly do styku s kyselinou z baterie, opláchněte velkým množstvím čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie, např. jejich umístěním na radiátory nebo vystavením přímému slunečnímu záření.

- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vypněte jej a vyjměte baterie.

- Vyjměte vybité baterie ze zařízení a likvidujte je v souladu s platnými směrnici.

- Před likvidací zařízení je nutné vyjmout baterie.

- Jste ze zákona povinni baterie odevzdat u svého prodejce nebo ve sběrných místech určených příslušným orgánem pro likvidaci odpadu.

Obsah balení

Před uvedením odpuzovače hmyzu do provozu zkontrolujte obsah balení. Pokud něco chybí nebo je poškozené, kontaktujte naše servisní oddělení.

- Odpuzovač hmyzu FW 223
- Návod k obsluze

Celkový pohled

Ilustrace znázorňuje odpuzovač hmyzu v detailu.

- 1 Křídlo
- 2 Vypínač
- 3 Kryt bateriového prostoru

Vložení baterií

Odpuzovač hmyzu funguje správně pouze tehdy, jsou-li baterie (2 × 1,5 V, AA).

1. Sejměte kryt bateriového prostoru (3).
2. Vložte baterie podle obrázku v přihrádce na baterie a dbejte na správnou polaritu.
3. Nasadte zpět kryt bateriového prostoru (3). Kryt bateriového prostoru (3) zapadne slyšitelně na místo.

Zapnutí/vypnutí odpuzovače much

Odpuzovač hmyzu se zapíná a vypíná pomocí spínače (2) na spodní straně.

1. Zapněte odpuzovač hmyzu pomocí spínače (2).
2. Položte odpuzovač much na rovný povrch. Křídla (1) začnou rotovat.
3. V případě potřeby vypněte odpuzovač much pomocí spínače (2).

Pokyny k Likvidace

Informujte se o možnostech bezplatného zpětného odběru starých přístrojů u svého prodejce.

Vedle uvedený symbol znamená, že staré elektrické a elektronické přístroje musíte podle zákonných ustanovení zlikvidovat mimo domovní odpad. Přístroj nechte zlikvidovat na sběrném místě vašeho likvidátora komunálního odpadu.



Vadné nebo vybitá baterie musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Baterie a/nebo zařízení odevzdejte v příslušných sběrných místech.



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze odevzdat v místních sběrných místech. Informujte se u svého obecního úřadu o možnostech správné likvidace.



Při třídění odpadu si všimněte označení obalového materiálu. Tyto jsou označeny zkratkami (b) a čísly (a) v následujícím významu: 1–7: plasty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: kompozitní materiály.

Pokyny pro údržbu

Očistěte povrch krytu měkkým, nelepivým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

Záruka

Vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro tento přístroj. V případě vzniku závady odevzdejte přístroj spolu s pokladničním dokladem a originálním obalem v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

Prohlášení o shodě

Úplné prohlášení o shodě EU je k dispozici online na následující webové stránce nebo po naskenování QR kódu:

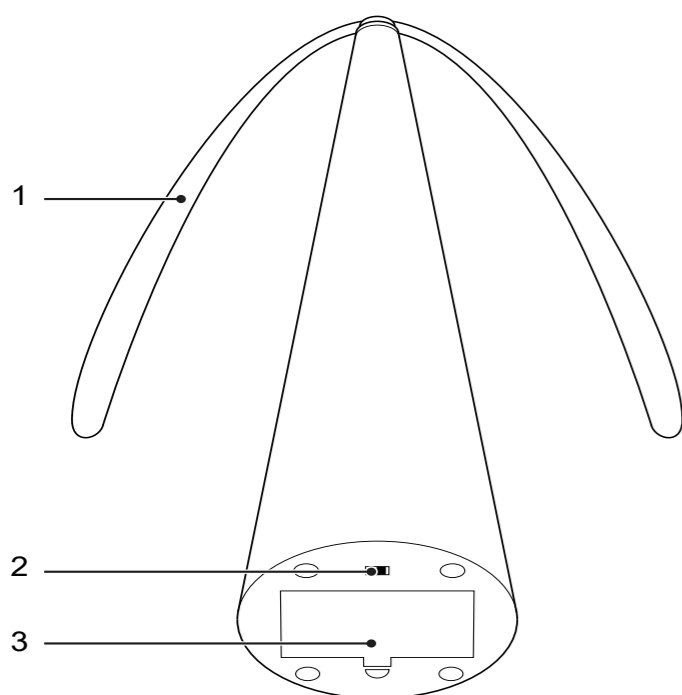
<http://productip.com/?f=cdb31>




Technické údaje

Barva	Černá
Hmotnost	Přibližně 139 g
Rozměry (Š × V × H)	8 × 25 × 8 cm
Rozpětí	40 cm
Materiál křídel	Měkký plast
Napájení baterií	2 × 1,5 V type AA
Přípustné podmínky prostředí	0 °C až +45 °C při 30 % až 75 % relativní vlhkosti

RO



 Citiți cu atenție manualul de utilizare și urmați instrucțiunile atunci când utilizați aparatul. Păstrați manualul de utilizare pentru utilizare ulterioară.

Utilizare prevăzută

Aparatul de alungat muștele FW 223, denumit în continuare simplu „aparat de alungat muștele”, servește la protejarea zonelor împotriva insectelor zburătoare. Aparatul de alungat muștele alungă muștele și le ține la distanță prin rotația aripilor. Aparatul de alungat muștele servește la protejarea alimentelor de pe masă. Aparatul de alungat muștele nu este destinat utilizării comerciale.

O condiție pentru respectarea utilizării prevăzute este ca echipamentul să fie instalat corect și informațiile din manual să fie respectate și menținute.

Orice utilizare diferită de cea descrisă în secțiunea „Utilizarea prevăzută” este considerată utilizare neprevăzută. Modificările sau reconstrucțiile neautorizate nu sunt permise, pot duce la deteriorarea și pierderea drepturilor de revendicare în conformitate cu termenii garanției privind dispozitivul de alungare a muștelor.

Instrucțiuni de siguranță

Evitați rănirea personală acordând atenție următoarelor informații!



Atenție! Pericol de sufocare! Copiii pot înghiți piese mici, ambalaje și folii de protecție. Păstrați produsul și ambalajul în afara razei de acțiune a copiilor!

Atenție! Risc de sufocare! Copiii pot înghiți bateriile mici. Păstrați bateriile la îndemâna copiilor. Dacă o baterie este înghițită, solicitați imediat asistență medicală.



Atenție! Risc de explozie! Nu încercați niciodată să reîncărcați bateriile standard, nu le scurtcircuitați și/sau nu le deschideți. Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă. Nu expuneți niciodată bateriile la sarcini mecanice.



IMPORTANT! Nu așezați dispozitivul pe o suprafață instabilă. Dispozitivul ar putea cădea și se putea deteriora.

IMPORTANT! Protejați dispozitivul de umezeală, praf, lichide, substanțe chimice, vapori, căldură și lumina directă a soarelui. Dispozitivul nu este rezistent la apă, așa că asigurați-vă că este păstrat într-un loc uscat.

Risc de scurgere a bateriilor

IMPORTANT! Dacă o baterie începe să curgă, scoateți-o imediat din dispozitiv pentru a preveni deteriorarea ulterioară. Evitați orice contact cu pielea, ochii și membranele mucoase. Clătiți cu apă curată orice parte a corpului care a intrat în contact cu acidul bateriei și contactați imediat un medic.

IMPORTANT! Înlocuiți bateriile numai cu altele de același tip. Nu combinați baterii vechi cu baterii noi.

IMPORTANT! Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile, de exemplu, prin așezarea lor pe radiatoare sau expunerea la lumina directă a soarelui.

IMPORTANT! Scoateți bateriile din dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

Risc de deteriorare a bunurilor

IMPORTANT! Utilizați numai baterii de tipul specificat!

IMPORTANT! Când introduceți bateriile, acordați atenție polarității corecte, așa cum este ilustrat în compartimentul pentru baterii!

IMPORTANT! Curățați contactele bateriei și ale dispozitivului înainte de introducerea, dacă este necesar.

IMPORTANT! Scoateți imediat bateriile descărcate din dispozitiv

Informații de siguranță privind manipularea bateriilor

Atenție! Risc de sufocare din cauza bateriilor.

- Păstrați bateriile la îndemâna copiilor.
- Solicitați imediat asistență medicală în cazul înghițirii unei baterii.

Atenție! Există diferite riscuri asociate bateriilor bateriilor.

- Nu încercați niciodată să reîncărcați bateriile standard, nu scurtcircuitați bateriile și/sau nu deschideți bateriile. Acest lucru poate duce la un risc potențial de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Manipularea necorespunzătoare a bateriilor/bateriilor reîncărcabile poate pune în pericol sănătatea dumneavoastră și mediul înconjurător. Bateriile/bateriile reîncărcabile pot conține metale grele toxice și dăunătoare pentru mediu (Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb). Prin urmare, depuneți bateriile uzate la un punct de colectare municipal. Prin urmare, eliminarea separată și reciclarea bateriilor uzate este esențială pentru mediu și sănătate.

- Asigurați-vă că terminalele de conectare nu sunt scurtcircuitate.

- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă.

- Nu expuneți niciodată bateriile la sarcini mecanice.

- Bateriile care curg pot provoca deteriorarea dispozitivului. Dacă o baterie începe să curgă, scoateți-o imediat din dispozitiv pentru a preveni deteriorarea ulterioară. Aveți mare grijă când manipulați bateriile deteriorate sau care prezintă scurgeri și purtați întotdeauna mănuși de protecție.

- Evitați orice contact cu pielea, ochii și membranele mucoase. Clătiți cu apă curată orice parte a corpului care a intrat în contact cu acidul bateriei și contactați imediat un medic. Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile, de exemplu prin așezarea lor pe radiatoare sau expunerea lor la lumina directă a soarelui.

- Utilizați numai baterii de tipul specificat.

- Nu utilizați niciodată baterii de tipuri diferite sau baterii noi și vechi împreună.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse cu polaritatea corectă.

- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, opriți dispozitivul și scoateți bateriile.

- Scoateți bateriile descărcate din dispozitiv și aruncați-le conform directivelor aplicabile.

- Bateriile trebuie scoase din dispozitiv înainte de a fi aruncate.

- Aveți obligația legală de a arunca bateriile la distribuitorul dvs. sau la punctele de colectare puse la dispoziție de autoritatea responsabilă cu eliminarea deșeurilor.

Conținutul pachetului

Verificați conținutul ambalajului aparatului de alungat muștele înainte de a-l pune în funcțiune. Dacă lipsește ceva sau dacă există elemente deteriorate, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service.

- Aparat de alungat muștele FW 223
- Manual de utilizare

Vedere generală

Ilustrația prezintă dispozitivul anti-muște în detaliu.

- 1 Fereastră
- 2 Comutator pornit/oprit
- 3 Capacul compartimentului bateriilor

Introducerea bateriilor

Dispozitivul de alungare a muștelor funcționează corect numai atunci când bateriile au fost (2 × 1,5 V, type AA).

1. Scoateți capacul compartimentului pentru baterii (3).
2. Introduceți bateriile, conform ilustrației din compartimentul pentru baterii, asigurându-vă că polaritatea este corectă.
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii (3). Capacul compartimentului pentru baterii (3) se fixează în poziție, producând un sunet.

Pornirea/oprirea dispozitivului de alungare a muștelor

Dispozitivul de alungare a muștelor se pornește și se oprește folosind comutatorul (2) situat pe partea inferioară.

1. Porniți dispozitivul de alungare a muștelor folosind **comutatorul** (2)
2. Așezați dispozitivul de alungare a muștelor pe o suprafață plană și orizontală. **Aripile** (1) încep să se rotească.
3. Opriți dispozitivul de alungare a muștelor, dacă este necesar, folosind **comutatorul** (2).

Indicate privind eliminare



Aflați despre posibilitățile de a prelua gratuit aparatele uzate de la dealerul dumneavoastră.



Simbolul alăturat indică faptul că echipamentele electrice și electronice uzate fac obiectul unei colectări separate față de gunoiul menajer. Pentru eliminare duceți aparatul la punctul dumneavoastră local de colectare al entității responsabile cu deșeurile



Bateriile defecte sau descărcate trebuie reciclate în conformitate cu Directiva 2006/66/CE și modificările aduse acesteia. Depuneți bateriile și/sau dispozitivul la punctele de colectare special destinate acestui scop.



Ambalajul este fabricat din materiale ecologice, care pot fi depuse la punctele locale de colectare. Informați-vă la autoritățile locale cu privire la posibilitățile de eliminare corectă.



Acordați atenție marcajelor de pe materialele de ambalare atunci când sortați deșeurile. Acestea sunt marcate cu abrevieri (b) și numere (a) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: materiale compozite.

Instrucțiuni de îngrijire

Curățați suprafața carcasi cu o cârpă moale, fără scame. Nu utilizați solvenți sau agenți de curățare.

Garanție

Stimate Client,

Ne bucurăm că ați ales să achiziționați acest aparat. În caz de defecțiuni, vă rugăm să duceți înapoi aparatul împreună cu bonul de cumpărare și ambalajul original în locul, de unde l-ați cumpărat.

Declarație de conformitate

Declarația completă de conformitate UE este disponibilă online pe următorul site web sau prin scanarea codului QR:

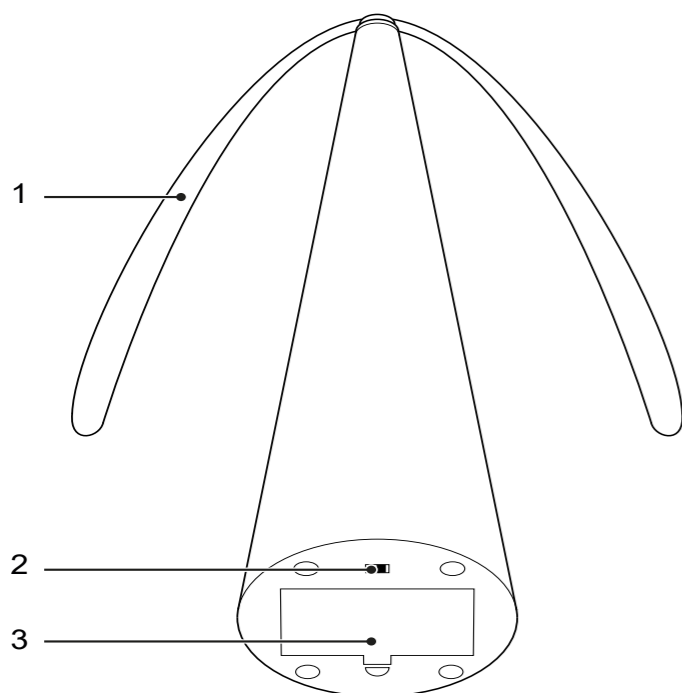
<http://productip.com/?f=cdb31>



Date tehnice

Culoare	Negru
Greutate	Aproximativ 139 g
Dimensiuni (L × Î × A)	8 × 25 × 8 cm
Anvergură	40 cm
Materialul aripilor	Plastic moale
Alimentare	2 × 1,5 V type AA
Condiții ambientale admise	0 °C până la +45 °C la 30% până la 75% umiditate relativă

HU



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és tartsa be az összes a készülék használatával kapcsolatos információkat. A használati utasítást későbbi felhasználás céljából.

Rendeltetésszerű használat

Az FW 223 légyriasztó, a továbbiakban egyszerűen légyriasztó, repülő rovarok elleni védelemre szolgál. A légyriasztó a szárnyak forgatásával elriasztja és távol tartja a legyeket. A légyriasztó az asztalon lévő ételek védelmére szolgál. A légyriasztó nem kereskedelmi célra készült.

A rendeltetésszerű használat feltétele, hogy a berendezést helyesen szereljék fel, és betartsák a kézikönyvben szereplő információkat.

A „Rendeltetésszerű használat” szakaszban leírtaktól eltérő bármilyen használat rendeltetésszerűtlen használatnak minősül. A jogosulatlan módosítások vagy átalakítások nem megengedettek, károsodáshoz és a légyriasztóra vonatkozó garancia feltételei szerinti jogok elvesztéséhez vezethetnek.

Biztonsági utasítások

A személyi sérülések elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi információkat!



Figyelem! Fulladásveszély! A gyermekek lenyelhetik a kis alkatrészeket, a csomagolást és a védőfóliákat. A terméket és a csomagolást tartsa gyermekektől elzárva!

Figyelem! Fulladásveszély! A gyermekek lenyelhetik a kis elemeket. Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva. Ha az elem lenyelés történt, azonnal forduljon orvoshoz.



Figyelem! Robbanásveszély! Soha ne próbálja meg újratölteni szabványos elemeket, ne rövidre zárja és/vagy ne nyissa ki őket. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Soha ne tegye ki az elemeket mechanikai terhelésnek.



FONTOS! Ne helyezze a készüléket instabil felületre. A készülék felborulhat és megsérülhet.

FONTOS! Védje a készüléket a nedvességtől, portól, folyadékoktól, vegyszerektől, gőzöktől, hőtől és közvetlen napfénytől. A készülék nem vízálló, ezért ügyeljen arra, hogy száraz helyen tárolja.

Az akkumulátorok szivárgásának veszélye

FONTOS! Ha az akkumulátor szivárogni kezd, azonnal vegye ki a készülékből, hogy megakadályozza a további károsodást. Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Az akkumulátor savval érintkezett testrészeket bő vízzel öblítse le, és azonnal forduljon orvoshoz.

FONTOS! Az elemeket csak azonos típusúakkal cserélje ki. Ne keverje össze a régi és az új elemeket.

FONTOS! Kerülje az akkumulátorokra hatással lévő szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, pl. ne tegye őket radiátorra, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek.

FONTOS! Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azt hosszabb ideig nem használja.

Anyagi kár kockázata

FONTOS! Csak a megadott típusú elemeket használja!

FONTOS! Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra, ahogyan az az elemtartó rekeszben látható!

FONTOS! Szükség esetén tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit behelyezés előtt.

FONTOS! Az elemek lemerülése esetén azonnal vegye ki azokat a készülékből.

Az akkumulátorok kezelésével kapcsolatos biztonsági információk

Figyelem! Az elemek fulladásveszélyt jelentenek.

- Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelem! Az elemek kezelése különböző kockázatokkal jár.

- Soha ne próbálja meg újratölteni a hagyományos elemeket, ne rövidre zárja és/vagy ne nyissa ki az elemeket. Ez túlmelegedéshez, tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet.
- Az elemek/újratölthető elemek nem megfelelő kezelése veszélyeztetheti az egészséget és a környezetet. Az elemek/újratölthető elemek mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak (Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom). Ezért a használt elemeket adja le a települési gyűjtőhelyeken. Ezért a használt elemek szelektív hulladékkezelése és újrahasznosítása elengedhetetlen a környezet és az egészség védelme érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozókapcsok nem rövidzárlatosak.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Soha ne tegye ki az elemeket mechanikai terhelésnek
- A szivárgó elemek károsíthatják a készüléket. Ha az elem szivárogni kezd, azonnal vegye ki a készülékből, hogy megakadályozza a további károsodást. Legyen rendkívül óvatos az elemek kezelésekor sérült vagy szivárgó elemeket, és mindig viseljen védőkesztyűt.

• Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Az akkumulátor savval érintkezett testrészeket bő vízzel öblítse le, és azonnal forduljon orvoshoz. Kerülje az extrém körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az akkumulátorokra, pl. radiátorokra helyezve vagy közvetlen napfénynek kitéve.

• Csak a megadott típusú elemeket használja.

• Soha ne használjon különböző típusú elemeket, illetve új és régi elemeket együtt.

• Győződjön meg arról, hogy az elemeket a megfelelő polaritással helyezi be.

• Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki és vegye ki az elemeket.

• Vegye ki az üres elemeket a készülékből, és ártalmatlanítsa azokat a vonatkozó irányelveknek megfelelően.

• Az akkumulátorokat a készülék elhelyezése előtt el kell távolítani.

• Ön törvényesen köteles az elemeket a kereskedőjénél vagy a felelős hulladékkezelő hatóság által biztosított gyűjtőhelyeken ártalmatlanítani.

A csomag tartalma

A légyriasztó üzembe helyezése előtt ellenőrizze a csomag tartalmát. Ha valami hiányzik vagy sérült, kérjük, vegye fel a kapcsolatot szervizünkkel.

- FW 223 légyriasztó
- Használati utasítás

Általános áttekintés

Az ábra részletesen bemutatja a légyriasztót.

- 1 Szárny
- 2 Be-/kikapcsoló gomb
- 3 Az elemtartó fedél

Az elemek behelyezése

A légyriasztó csak akkor működik megfelelően, ha az elemek helyesen vannak behelyezve (2 x 1,5 V, type AA).

1. Távolítsa el az elemtartó fedelét (3).
2. Helyezze be az elemeket az elemtartóban látható ábra szerint, ügyelve a polarításra.
3. Helyezze vissza az elemtartó fedelét (3). Az elemtartó fedele (3) hallhatóan kattant a helyére

A légyriasztó be-/kikapcsolása

A légyriasztó be- és kikapcsolása az alsó oldalon található kapcsolóval (2) történik.

1. Kapcsolja be a légyriasztót a (2) kapcsolóval.
2. Helyezze a légyriasztót egy sík, vízszintes felületre. A szárnyak (1) elkezdnek forogni.
3. Szükség szerint kapcsolja ki a légyriasztót a (2) kapcsolóval.

Hulladékkezelés



A használt készülékek ingyenes visszavételének lehetőségeiről tájékozódjon kereskedőjénél.



Az itt látható szimbólum arra utal, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket a törvényi előírások miatt a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. A készüléket a helyi kommunális hulladékfeldolgozó gyűjtőhelyén adja le ártalmatlanításra.



A hibás vagy lemerült elemeket a 2006/66/EK irányelv és annak módosításai szerint kell újrahasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kijelölt gyűjtőpontokon kell leadni.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készül, amelyeket a helyi gyűjtőpontokon lehet leadni. A megfelelő ártalmatlanítás lehetőségeiről érdeklődjön a településén.



A hulladék szétválogatásakor figyeljen a csomagolóanyagok jelölésére, amelyek rövidítésekkel (b) és számokkal (a) vannak jelölve, amelyek jelentése a következők: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kompozit anyagok.

Ápolási utasítások

Tisztítsa meg a ház felületét puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket.

Garancia

Tisztelt vásárló!

örülünk, hogy ezt a készüléket választotta.

Hiba esetén kérjük, hogy a készüléket a blokkal és az eredeti csomagolóanyaggal együtt vigye vissza az értékesítési helyre.

Megfelelőségi nyilatkozat

A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat online elérhető a következő weboldalon, vagy a QR-kód beolvasásával:

<http://productip.com/?f=cdb31>



Műszaki adatok

Szín	Fekete
Súly	Kb. 139 g
Méret (Sz x Ma x Mé)	8 x 25 x 8 cm
Szárnyfesztávolság	40 cm
Szárny anyaga	Puha műanyag
Akkumulátor teljesítmény	2 x 1,5 V type AA
Megengedett környezeti feltételek	0 °C és +45 °C között 30% és 75% közötti relatív páratartalom mellett